

Bản án số: 762/2018/HS-PT

Ngày: 19-11-2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm Phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lưu Ngọc Cảnh

Các thẩm phán: Bà Đặng Thị Thanh Huyền

Bà Nguyễn Thị Xuân Thu

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Dương Tuấn Dũng -

Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Cẩm Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 11 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 724/2018/TLPT-HS ngày 17 tháng 10 năm 2018 đối với bị cáo Phan Thế V do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 154/2018/HS-ST ngày 17 tháng 9 năm 2018 của Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

*** Bị cáo có kháng cáo:**

PHAN THẾ V, sinh ngày 13/4/19xx tại H T; ĐKHKT và nơi cư trú: Tổ X, ấp P B, xã P C, thị xã Tân Uyên, tỉnh Bình Dương; nghề nghiệp: Nhân viên Công ty vận tải đường sắt Sài Gòn; trình độ văn hóa: lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Phan Mạnh H và bà Hà Thị H; có vợ Nguyễn Thị Hồng Y và 02 con, con lớn sinh năm 2016, con nhỏ sinh năm 2017; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 13/4/2018 đến ngày 22/4/2018, hiện tại ngoại, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 16 giờ 15 phút ngày 13/4/2018, tổ công tác thuộc Đội cảnh sát Môi trường và Đội cảnh sát Kinh tế - Công an quận Hoàn Kiếm trong khi làm nhiệm vụ tại khu vực cổng D1 ga Hà Nội đường Lê Duẩn, phường Cửa Nam, quận Hoàn Kiếm, Thành phố Hà Nội đã kiểm tra 01 hộp carton của Phan Thế V và phát hiện bên trong có chứa 05 (năm) cá thể động vật Culy (04 cá thể còn sống và 01 cá thể đã chết). Tổ công tác đã đưa V cùng toàn bộ tang vật về trụ sở Công an phường Cửa Nam để giải quyết.

Tang vật thu giữ của Phan Thế V gồm: 01 hộp carton kích thước 25x25x30cm, bên trong chứa 05 cá thể động vật Culy (tên khoa học là *Nycticebus Bengalensis*), trong đó có 04 cá thể còn sống, 01 cá thể đã chết; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia 1200 màu đen trắng, có sim số 0937862792.

Theo bản kết luận giám định động vật số: 317/STTNSV ngày 20/4/2018 của Viện Sinh thái và Tài nguyên sinh vật thuộc Viện Hàn lâm Khoa học và Công nghệ Việt Nam, kết luận:

- 05 (năm) cá thể động vật (01 cá thể đã chết và 04 cá thể còn sống) là loài Culy lớn có tên khoa học là *Nycticebus bengalensis*.

- Loài Culy lớn thuộc Phụ lục I (Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ) trong Nghị định 160/2013/NĐ-CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ.

Tại Cơ quan điều tra, Phan Thế V khai: V là nhân viên Công ty vận tải đường sắt Sài Gòn. Khoảng 13 giờ 15 phút ngày 12/4/2018, khi đang soát vé khách đi chuyến tàu Thống Nhất số hiệu SE8 từ Nha Trang đi Hà Nội, có 01 nam thanh niên không quen biết tên G thuê V vận chuyển cho G 01 hộp carton bên trong chứa 05 cá thể Culy đến Hà Nội để giao cho khách. V được G trả công 200.000 đồng. Khoảng 16 giờ 00 phút ngày 13/4/2018 tàu về đến ga Hà Nội, khi V mang hộp carton chứa 05 cá thể Culy trên ra cửa D1 ga Hà Nội để chờ giao cho khách, thì bị Tổ công tác kiểm tra, phát hiện và bắt giữ

nư đã nêu trên. V biết loài Culy là loài động vật nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, nhưng vì há m lời nên vẫn nhận vận chuyển. Chiếc điện thoại di động nhấ Nokia 1200, V khai dùng để liên lạc trao đổi vận chuyển Culy.

Về đối tượng có tên là G thuê V vận chuyển cá thể Culy, do V khai không rõ căn cước và sử dụng số điện thoại 093505xxxx. Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh xác định chủ đăng ký thuê bao số điện thoại 093505xxxx là của Nguyễn Đình G; sinh năm 19xx; đăng ký hộ khẩu thường trú: Số 11D T N, phường P T, Thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa. Xác minh tại Công an phường P T cung cấp: Tại địa chỉ số 11D T N, Thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa có Nguyễn Đình G; sinh năm 19xx đăng ký hộ khẩu thường trú. Trước đây, G làm nghề bán vé tàu, hiện nay đã chuyển khỏi địa phương, đi đâu, làm gì không rõ. Ngày 14/6/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an quận Hoàn Kiếm đã ra Quyết định tách rút tài liệu liên quan đến Nguyễn Đình G để tiếp tục điều tra xác minh, làm rõ và có hình thức xử lý sau.

Đối với đối tượng mua 05 cá thể Culy, V khai không biết rõ căn cước chỉ biết sử dụng số điện thoại 0166706xxxx. Cơ quan điều tra đã xác minh, xác định chủ thuê bao số điện thoại 0166706xxxx là Nguyễn Ngọc K; sinh năm 19xx; trú tại: Số X ngách XX/YYA N T, phường T X B, quận Thanh Xuân, Hà Nội. Tiến hành xác minh Công an phường T X B cung cấp: Qua rà soát trên địa bàn phường không có ai tên là Nguyễn Ngọc K; sinh năm 19xx ở địa chỉ số X ngách XX/YYA N T, phường T X B, quận Thanh Xuân, Hà Nội. Vì vậy Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an quận Hoàn Kiếm không có điều kiện xác minh làm rõ để xử lý.

Đối với 05 cá thể Culy, ngày 13/4/2018 Cơ quan điều tra đã bàn giao cho Trung tâm cứu hộ động vật hoang dã Hà Nội (trong đó 04 cá thể Culy còn sống và 01 cá thể Culy đã chết) tiếp nhận và nuôi giữ.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 154/2018/HS-ST ngày 17 tháng 9 năm 2018 của Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm đã quyết định: Tuyên bố Phan Thế V phạm tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*”.

- Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt Phan Thế V 03 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án, được trừ thời hạn tạm giữ từ ngày 13/4/2018 đến ngày 22/4/2018.

- Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 27/9/2018 bị cáo Phan Thế V có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa bị cáo Phan Thế V đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng với nội dung bản cáo trạng và bản án sơ thẩm đã quy kết. Bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo với lý do bị cáo đang phải nuôi mẹ già và hai con nhỏ, bị cáo là lao động chính trong gia đình; bị cáo phát hiện vụ án vận chuyển động vật hoang dã đã báo cho Công an tỉnh Nghệ An truy bắt.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tại phiên tòa sau khi tóm tắt nội dung vụ án, đánh giá, phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xem xét kháng cáo của bị cáo đã đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng Hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo. Cụ thể áp dụng điểm a khoản 2 Điều 244; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt Phan Thế V 03 năm tù, cho hưởng án treo thử thách 05 năm; giao bị cáo về chính quyền địa phương nơi cư trú quản lý giáo dục trong thời gian thử thách.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận tội của bị cáo Phan Thế V tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phiên tòa sơ thẩm, phù hợp với lời khai của những người làm chứng, kết luận giám định, tang vật chứng đã thu giữ cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do vậy có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 13 giờ 15 phút ngày 12/4/2018, trong khi đang soát vé

khách đi chuyến tàu Thống Nhất từ Ga Nha Trang đến Ga Hà Nội, bị cáo Phan Thế V đã nhận vận chuyển thuê cho đối tượng tên là G 01 hộp carton bên trong chứa 05 cá thể Culy từ ga Nha Trang đến ga Hà Nội để giao cho khách mục đích được trả công 200.000 đồng. Khi tàu về đến Ga Hà Nội, bị cáo mang 05 cá thể Culy trên đứng đợi để giao cho khách, nhưng chưa kịp giao và nhận tiền thì đã bị Công an kiểm tra bắt giữ cùng vật chứng là 05 (năm) cá thể Culy (01 cá thể đã chết và 04 cá thể còn sống). Theo quy định tại điểm đ.1 Điều 4 mục IV của Thông tư liên tịch số 19/2007/TTLT-BNN-BTP-BCA-VKSNDTC-TANDTC ngày 08/3/2007 của Bộ nông nghiệp và phát triển nông thôn - Bộ Tư pháp - Bộ Công an - Viện kiểm sát nhân dân tối cao - Tòa án nhân dân tối cao là loài Culy lớn có tên khoa học là *Nycticebus bengalensis* thuộc Phụ lục I (Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ). Hành vi nêu trên của bị cáo Phan Thế V đã bị Tòa án cấp sơ thẩm xét xử về tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” theo điểm a khoản 2 Điều 244 của Bộ luật Hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo Phan Thế V xin được hưởng án treo thì Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo; xem xét nhân thân bị cáo tốt, chưa có tiền án, tiền sự; khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; bị cáo là lao động chính; gia đình bị cáo có công với Cách mạng, ông nội được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng Nhì, bố đẻ bị cáo được tặng nhiều Bằng khen để áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015 cho bị cáo đã quyết định mức hình phạt 03 năm tù đối với bị cáo Phan Thế V về tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*” là phù hợp. Tuy nhiên buộc bị cáo phải cách ly khỏi xã hội là không cần thiết, bởi lẽ bị cáo có nhân thân tốt, nhất thời phạm tội; Bị cáo đã lập công chuộc tội, tố giác ra đối tượng vận chuyển 02 cá thể hổ cho Cơ quan cảnh sát điều tra công an tỉnh Nghệ An truy bắt, được Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Nghệ An xác nhận; bản thân bị cáo là lao động chính trong gia đình, con còn nhỏ và có

nơi cư trú ổn định, rõ ràng. Do vậy có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo Phan Thế V, thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho bị cáo được cải tạo tại địa phương, dưới sự giám sát và giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ để cải tạo bị cáo trở thành con người có ích cho xã hội.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị tiếp tục có hiệu lực pháp luật.

[4] Bị cáo kháng cáo được cấp phúc thẩm chấp nhận nên không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng Hình sự năm 2015,

1. Sửa một phần bản án sơ thẩm:

Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 244; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, xử phạt: **Phan Thế V 03 (Ba)** năm tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách là **05 (Năm)** năm, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm **19/11/2018** về tội “*Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm*”.

Giao bị cáo Phan Thế V cho UBND xã P C, thị xã T U, tỉnh Bình Dương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về án phí: bị cáo Phan Thế V không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân TP Hà Nội;
- Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm;
- Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lưu Ngọc Cảnh